

**Refrigerator
Chłodziarka
Chladnička
Chladnička**

BUDL 700

BEKO

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.




This manual

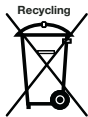
- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

-  Important information or useful usage tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



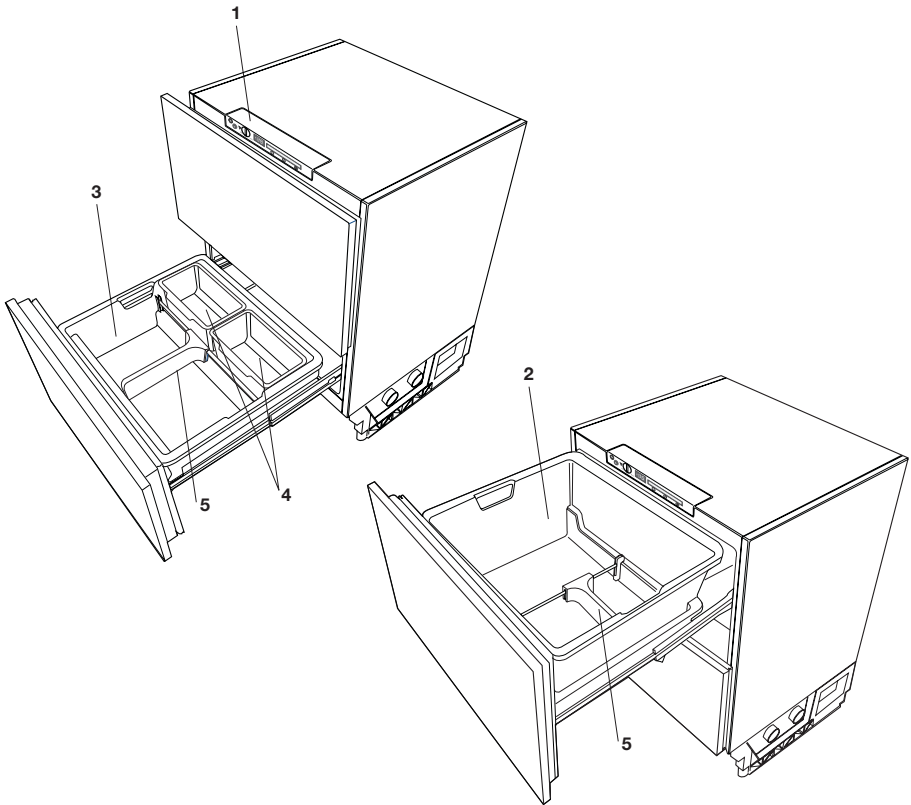
This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Lütfen önce bu kılavuzu okuyunuz!

1 Your refrigerator	3	4 Using your refrigerator	8
Technical specifications of your refrigerator		Temperature setting button	8
		Defrost	8
		LED indicators and control panel	9
2 Warnings	4	5 Maintenance and cleaning	10
General security	4	Protection of plastic surfaces	10
Starting Up	5		
If there are any children at home...	5	6 Suggestions for Solving the Problems	11
Purpose of use	5		
Safety instructions	5		
3 Installation	6		
Preparation	6		
Important points to note while relocating your refrigerator	6		
Before operating the refrigerator	7		
Electric connection	7		
Destroying the packing	7		
Disposing your old refrigerator	7		

1 Your refrigerator



- 1- Control panel
- 2- Big drawer
- 3- Small drawer
- 4- Storage container
- 5- Seperator

i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Warnings

Please examine the following information. In case these are not followed, personal injury or material damage may occur. Then all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

General security

- It is advised to contact with authorised service regarding learning the information and information places while upon requesting for disposing of/discarding the product.
- Consult the authorized service for all kinds of questions and problems about your unit. Do not intervene or let others intervene the refrigerator without the knowledge of authorized services.
- Do not use steam or steamed cleaning material for the cleaning and defrosting processes of your unit under any circumstances. In such a case, steam may contact the areas containing electric current in your refrigerator and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts like doors as a means of support or step.
- Do not use electrical appliances inside your refrigerator.
- Do not harm the cooling circuit by using cutters or drillers in the parts where the coolant circulation takes place. In case the gas channels, pipe extensions or surface coatings are perforated, the spouting coolant may cause skin irritations and eye injuries.
- Do not cover and block the ventilation holes of your unit.
- Repairs of the electrical appliances must only be made by qualified persons. Unconscious repairs may create danger for the user.
- In case of any faults or when maintaining and cleaning, disconnect the refrigerator from the power supply by switching off the fuse or pulling off the plug.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverages with high alcohol rate tightly closed and vertically.
- Do not put flammable materials and materials containing flammable gas (eg. spray) and explosive items in your refrigerator.
- Do not use mechanical tools or other equipment other than recommended by the producer in order to accelerate defrosting.
- This unit you have purchased is especially environment-friendly.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental

capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

Starting Up

- Do not operate a damaged refrigerator. Consult your service if you hesitate.
- The electric safety of your unit is only guaranteed when your grounding system is in compliance with the standards.

If there are any children at home...

- Beware that children do not play with the refrigerator. They may harm themselves or the refrigerator. (For example, never let them hang from the door of the unit.)

Purpose of use

- This unit is designed to be used in houses.
- It should not be used outdoors. It is not appropriate for outdoor use even when it is covered with a roof.

Safety instructions

- It is dangerous in terms of electric safety to expose the product to rain, snow, sun or wind.
- Contact the authorized service when there is mains cable damage, etc. so that it will not create a danger for you.
- **Warning:** The electrical plug should never be inserted to the power socket during installation. Or it may cause death or severe injuries.

⚠ Your product is equipped with a natural cooling system (R600a) which does not contain CFC and HFC gases. This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, do not dispose the product in fire; keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Things to be done for energy saving

- ❗ Do not leave the doors of your refrigerator open for long periods.
- ❗ Do not put hot food or beverages inside your refrigerator.
- ❗ Do not overfill your refrigerator so that it blocks interior air current.
- ❗ Do not place your refrigerator under direct sunlight or near heat generating appliances like ovens, dishwashers, or radiators.
- ❗ Pay attention to put your food into the unit in closed containers.

3 Installation

- i** Please note that the production company cannot be held responsible when the instructions in the manual are not followed.

Preparation

- Your refrigerator must be placed with at least 30 cm distance from heat sources like burners, ovens, radiators and stoves, and with at least 5 cm distance from electrical ovens, and it must not be placed under direct sunlight.
 - The temperature of the room where your refrigerator is placed must be at least 10°C. It is not recommended to operate your refrigerator in colder environments for performance purposes.
 - Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
 - If two refrigeration units are being placed side by side, there must be at least 2 cm clearance between the units.
 - When starting up your refrigerator for the first time, note the following points for six hours.
 - The temperature setting button mustn't be switched off.
 - The door must not be opened too frequently.
 - It must be operated empty, without putting food into refrigerator.Do not pull the plug out from
- the power socket; if there is any undesired power blackout, note the warnings in the "Solution Suggestions for Problems" section.
- The original package and styrofoam must be kept for future transfer and moving of your product.

Important points to note while relocating your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned before moving the product.
2. The shelves, accessories, crisper, etc. in your refrigerator must be wrapped and reinforced against shaking before packing it again.
3. The package must be fixed with thick tapes or strong strings, and the safety rules on the packing must be followed.

Please Note...

Each recycled item is an indispensable source for the nature and our national wealth.

If you would like to contribute to the recycling of package materials, you may get information from the environmental institutions or municipalities.

Before operating the refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following.

- 1- Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulation be made easily in the back part?
- 2- Clean the interior of the refrigerator as recommended in “Maintenance and cleaning” section.
- 3- Insert the plug of the refrigerator into the wall socket. The related interior lighting will be switched on when the door is opened.
- 4- You will hear a sound when the compressor starts operating. The pressed coolants in the cooling system may create a noise even if the compressor is not operating, and this is very normal. The general noise level is a little higher when compared to other non-no-frost units because of the operation of the fans inside the unit. This is very normal and is not a malfunction.
- 5- The front edges of the refrigerator may be warm. This is normal. These areas are designed to be warm to prevent condensation.

Electric connection

Connect the machine to a grounded socket protected by a fuse having appropriate capacity.

Important:

- The connection must be in compliance with national regulations.
- The electric cable plug must be easily accessible after installation.
- Voltage and permitted fuse protection are specified in “Specifications” section.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.

- Extension cables and multiway plugs must not be used for connecting the unit.

⚠ A damaged electric cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ The appliance must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

Destroying the packing

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or throw them away by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not throw them away along with the normal household waste.

The packing of your machine is produced from recyclable materials.

Disposing your old refrigerator

Dispose your old machine without harming the environment.

- You may consult your authorized seller or disposal center of your municipality about the disposal of your machine.

Before disposing your machine, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them unoperatable not to expose children to any danger.

4 Using your refrigerator

Temperature setting button

The interior temperature of your refrigerator changes for the following reasons;

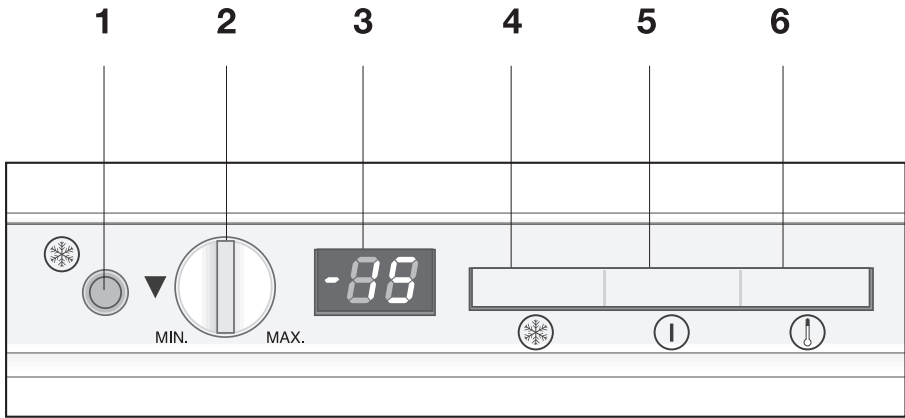
- Seasonal temperatures,
- Frequent opening of the door and leaving the door open for long periods,
- Foods put into the refrigerator without decreasing the temperature to room temperature.
- The location of the refrigerator in the room (eg. exposing to sunlight)

You may adjust the varying interior temperature using the thermostat. If the ambient temperature is higher than 32°C, switch the thermostat button to maximum position.

Defrost

It is normal when ice particles form on the back wall during the operation. These do not need to be scratched or wiped out. Your refrigerator makes automatic defrost. Water formed after defrost flows into the evaporation container via the drain pipe through the water collecting chute, and here it evaporates automatically.

- Check periodically whether the evaporation pipe is clogged and unclog it using the stick in the hole if necessary.



LED indicators and control panel

LED indicators in the front section of your refrigerator are intended to help you in monitoring the operation of your appliance.

Keep your food in the refrigerator in a safe manner by monitoring and using these LEDs and controls as explained below:

Quick Cool Button (1): Used to cool the food quickly. Compressor may not operate immediately but after some time when the button is pressed and this is quite normal.

Thermostat Setting Button (2): Used to set your refrigerator between minimum and maximum values.

Temperature Indicator (3): Displays the inner temperature of your refrigerator.

Orange LED (4): Lights up when the quick cool button on the LED panel is pressed. In this case, your refrigerator operates continuously.

Press the button again when the food you would like to quick cool comes to the desired temperature and the orange LED will turn off.

Green LED (5): Lights up continuously after plugging in your refrigerator.

Red LED (6): It warns you by lighting up continuously when your refrigerator starts to operate, if not enough cooling effect is obtained, when the door of your refrigerator remains open for a long time and when excessive food is loaded.

If the red LED lights up continuously when the conditions stated in the adjacent column do not exist, then call our Authorized Service.

5 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.

Protection of plastic surfaces

- Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

6 Suggestions for Solving the Problems

Revise this list before calling the service. It may save you from loss of time and money. This list involves common complaints that are not related to faulty workmanship or material usage.

Complaint	Possible Reason	Solution
The refrigerator does not operate	Is the plug inserted correctly?	Insert the plug to the wall socket.
	Is the fuse that your unit is connected to, or the main fuse blown?	Check the fuse.
Moisture on the side wall of the refrigerator compartment.	Very cold environmental conditions. The door is opened and closed too frequently. Very humid environmental conditions. Keeping food containing liquids in open containers. The door is left open.	Switch the thermostate to a colder position. Decrease the time when the door remains open, use the door less frequently. Cover the food kept in open containers properly. Wipe the moisture with a dry cloth and check if it continues.

The compressor does not operate	The compressor protecting thermic is blown when there is sudden power blackout or when the plug is pulled out and inserted again, as the gas pressure is not balanced yet.	Your refrigerator will start to operate after about six minutes. If your refrigerator does not start to operate after this period, call the service.
	The refrigerator is defrosting.	This is normal for a full automatic defrosting refrigerator. The defrosting cycle occurs periodically.
	The plug of your refrigerator is not inserted to the wall socket.	Make sure that the plug is inserted tightly to the wall socket.
	Are the temperature settings made correctly?	
	There is an electric blackout.	Call the electric company.
The refrigerator operates too frequently or for too long.	The new refrigerator may be wider than the old one.	This is very normal. Bigger refrigerators operate longer.
	The ambient temperature may be high.	This is very normal.
	The plug of the refrigerator may be inserted recently or new food may be put into the unit.	It may take a couple more hours for the refrigerator to cool down.
	Large amount of warm food may be put into the refrigerator recently.	Warm foods cause the unit to operate for long periods until they reach the safe keeping temperature.
	The door may be opened frequently or the door may be left open for long periods.	The hot air entering the unit will cause the refrigerator to operate for longer periods. Open the doors less frequently.
	The freezer or refrigerator door may be left ajar.	Check if the doors are tightly closed.

The temperatures are too low	The temperature is set to a very low temperature.	Adjust the temperature of your refrigerator to a higher degree and check.
The temperatures are too high	The temperature is set to a very high temperature.	Change the temperature of the freezer or refrigerator until the temperature of the freezer or refrigerator is in an adequate level.
	The door may be opened frequently or the door may be left open for long periods.	Hot air enters the refrigerator when the doors open. Open the doors less frequently.
	The door is left ajar.	Close the door tightly.
	Large amount of warm food may be put into the refrigerator recently.	Wait until the freezer or refrigerator reaches the desired temperature.
	The plug of the refrigerator may be inserted recently.	It will take time for the refrigerator to cool down completely because of its size.
Noise		
The operation noise increases when the refrigerator is operating.	The operation performance characteristics of the refrigerator may be changed according to the change in the ambient temperature.	This is normal and is not a malfunction.
Shaking or noise.	The floor is not even or it is weak. The refrigerator shakes when it is moved slowly.	Make sure that the floor is even and strong, and that it can carry the refrigerator.
	The noise may be caused by the items put onto the refrigerator.	The items should be removed.
There are noises like spilling or spraying.	Liquid and gas flows happen in accordance with the operational principles.	This is normal and is not a malfunction.

Water/condensation inside the refrigerator.		
<p>Moisture builds up on the interior walls of the refrigerator.</p> <p>Water/condensation outside the refrigerator.</p> <p>Moisture builds up outside the refrigerator or between the doors.</p> <p>It smells bad inside the refrigerator.</p> <p>Door opening and closing</p> <p>The door(s) cannot be closed.</p>	That the weather is hot and humid, increase the condensation.	This is normal and is not a malfunction.
	The doors are left ajar.	Make sure that the doors are closed tightly.
	The door may be opened too frequently or it may be left open for long periods.	Open the door less frequently.
	The weather is humid.	This is very normal in humid weather. The condensation will disappear when the moisture decreases.
	The interior of the refrigerator must be cleaned.	Clean the interior using sponge, lukewarm water or soda.
	Some containers or packing materials may smell.	Use other containers or trademarked packing material.
	The food packages prevent the door from closing.	Change the places of the packages that prevent the movement of the doors.
The floor is not even or strong.	Make sure that the floor is even and that it can carry the refrigerator.	

Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Drodzy Klienci,

Mamy nadzieję, że nasz wyrób, wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i sprawdzony według najbardziej drobiazgowych procedur kontroli jakości, będzie Wam dobrze służył.




Dlatego zalecamy, aby uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi tego wyrobu przed jego uruchomieniem i zachować ją do wglądu w przyszłości.

Instrukcja niniejsza

- Pomoże używać tego urządzenia sprawnie i bezpiecznie.
 - Przeczytajcie tę instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem lodówki.
 - Postępujcie zgodnie z tymi wskazówkami, zwłaszcza dotyczącymi bezpieczeństwa.
 - Przechowujcie tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, bo może się przydać później.
 - Prosimy przeczytać także inne dokumenty dostarczone wraz z lodówką.
- Prosimy zauważyć, że instrukcja ta może odnosić się także do innych modeli.

Symbole i ich znaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera następujące symbole:

-  Ważne informacje lub przydatne wskazówki użytkownika.
-  Ostrzeżenie przed zagrożeniem życia i mienia
-  Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

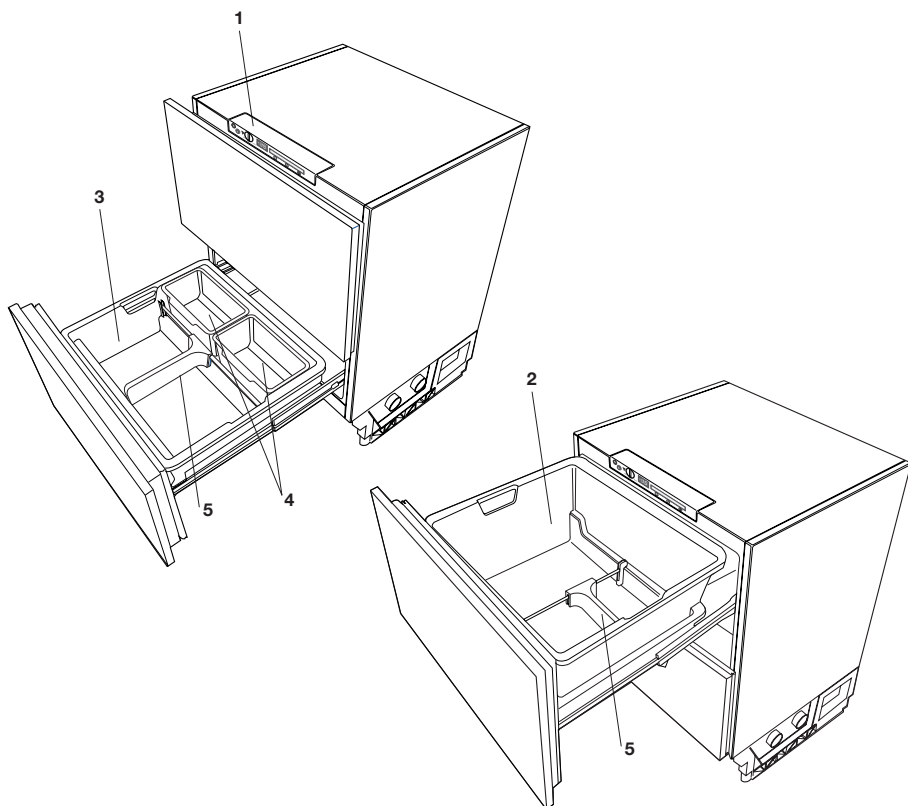
Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Bliższe informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.

Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

SPISTRZEŚCI

1 Oto Wasza lodówka	3	5 Konserwacja i czyszczenie	10
2 Ostrzeżenia	4	Zabezpieczenia powierzchni plastikowych	10
Ogólne zasady zachowania bezpieczeństwa	4	6 Sugerowane rozwiązania problemów	11
Pierwsze uruchomienie	5		
Jeśli w domu są jakieś dzieci...	5		
Przeznaczenie	5		
Instrukcje bezpieczeństwa	5		
3 Instalacja	6		
Przygotowanie	6		
Ważne wskazówki dotyczące zmiany miejsca ustawienia chłodziarki	6		
Przed uruchomieniem chłodziarki	7		
Połączenia elektryczne	7		
Niszczenie opakowania	7		
Złomowanie starej chłodziarki	7		
4 Użytkowanie chłodziarki	8		
Przycisk nastawiania temperatury	8		
Rozmrażanie	8		
Wskaźniki LED i panel sterowania	9		

1 Oto Wasza lodówka



- 1- Panel sterowania
- 2- Duża szuflada
- 3- Mała szuflada
- 4- Pojemnik
- 5- Seperator

I Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi lodówki. Jeśli pewnych części nie ma w Waszej lodówce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

2 Ostrzeżenia

Prosimy uważnie przeczytać następujące informacje. Ich nieprzestrzeganie grozi szkodą na zdrowiu lub mieniu. W takim przypadku tracą ważność wszelkie gwarancje i zapewnienia niezawodności. Czas użytkowania nabytego przez Was urządzenia wynosi 10 lat. Przez ten czas utrzymujemy części zamienne potrzebne do jego zgodnego z opisem funkcjonowania.

Ogólne zasady zachowania bezpieczeństwa

- Jeśli zechcecie pozbyć się tej chłodziarki i złomować ją zaleca się kontakt z autoryzowanym serwisem dla uzyskania informacji jak i gdzie należy to zrobić.
- Prosimy kontaktować się z autoryzowanym serwisem w razie wszelkich pytań i problemów w związku z użytkowaniem chłodziarki. Bez powiadomienia autoryzowanego serwisu nie interweniujcie sami i nie pozwalajcie interweniować innym w funkcjonowanie chłodziarki.
- W żadnym przypadku do czyszczenia i rozmrażania chłodziarki nie należy używać pary wodnej ani żadnych stosujących ją urządzeń. W takim przypadku para może przedostać się do elementów chłodziarki, przez które płynie prąd elektryczny, i spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie należy korzystać z części chłodziarki takich jak drzwiczki jako podpórki lub stopnia.
- Wewnątrz chłodziarki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno uszkodzić obwodu chłodzącego używając nożyc, przecinaków, ani wiertarek względem części, przez które przepływa chłodziwo. W razie przedziurawienia przewodów gazowych, przedłużaczy rur, lub powłoki powierzchni tryskające chłodziwo może powodować podrażnienia skóry lub urazy oczu.
- Nie należy zasłaniać ani zatykać otworów wentylacyjnych w chłodziarce.
- Urządzenia elektryczne naprawiać mogą tylko wykwalifikowani fachowcy. Nieumiejętne naprawy mogą mieć niebezpieczne dla użytkownika skutki.
- W razie awarii, a także na czas zabiegów konserwacyjnych i czyszczenia należy odłączyć chłodziarkę od zasilania wyłączając bezpiecznik lub wyjmując wtyczkę z gniazdka.
- Wyjmując przewód zasilający z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Napoje o wyższej zawartości alkoholu wkładajcie do lodówki w ściśle zamkniętych naczyniach i w pozycji pionowej.
- Nie należy wkładać do chłodziarki żadnych materiałów łatwopalnych, zawierających łatwopalny gaz (np. rozpylaczy w spreju), ani wybuchowych.
- Do przyspieszania rozmrażania nie należy używać żadnych narzędzi mechanicznych ani innych urządzeń, o ile nie zaleca tego ich wytwórca.
- Chłodziarka ta jest wyjątkowo przyjazna dla środowiska naturalnego.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, czy bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze

strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

- Należy zapewnić opiekę dzieciom, aby nie bawiły się lodówką.

Pierwsze uruchomienie

- Nie uruchamiajcie lodówki, jeśli jest uszkodzona. W razie wątpliwości należy skontaktować się z punktem serwisowym.
- Bezpieczeństwo elektryczne chłodziarki gwarantuje się tylko, jeśli zasilana jest z sieci z uziemieniem zgodnym z wymogami norm.

Jeśli w domu są jakieś dzieci...

- Zwróćcie uwagę, aby dzieci nie bawiły się chłodziarką. Mogą zrobić krzywdę sobie i uszkodzić lodówkę. (Na przykład nie wolno im pozwalać wieszac się na drzwiczkach chłodziarki.)

Przeznaczenie

- Chłodziarka ta jest przeznaczona do użytku domowego.
- Nie należy używać jej na dworze. Nie nadaje się do użytku na dworze, nawet jeśli jest zabezpieczona zadaszeniem.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Narażenie chłodziarki na działanie deszczu, śniegu, słońca lub wiatru może spowodować zagrożenie porażeniem elektrycznym.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego itp. skontaktujcie się z autoryzowanym serwisem, aby nie narażać się na zagrożenie.
- **Uwaga:** W trakcie instalacji nie wolno wkładać wtyczki do gniazdka zasilającego. Może to spowodować śmierć lub poważne urazy.

- Urządzenie to wyposażone jest w naturalny system chłodzenia (R600a), który nie zawiera gazów CFC ani HFC. Gaz ten jest łatwopalny. Należy zatem uważać, aby w trakcie jego użytkowania i transportu nie uszkodzić systemu i rur chłodzenia. W razie uszkodzenia tego urządzenia nie pozbywajcie się go poprzez spalanie; trzymajcie je z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować, że się zapali, i przewietrzajcie pomieszczenie, w którym jest umieszczone.

Co robić, aby oszczędzać energię.

- i** Nie zostawiajcie drzwiczek chłodziarki otwartych na dłużej.
- i** Nie wkładajcie do chłodziarki gorących potraw ani napojów.
- i** Nie wypełniajcie chłodziarki nadmiernie, aby nie zakłócać obiegu powietrza w jej wnętrzu.
- i** Nie instalujcie chłodziarki tam, gdzie narażona będzie na bezpośrednie działanie słońca ani w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło takich jak piecyki, zmywarki do naczyń lub grzejniki.
- i** Pamiętajcie, aby żywność przechowywać w zamkniętych pojemnikach.

3 Instalacja

- ❶ Prosimy pamiętać, że producent chłodziarki nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania instrukcji jej obsługi.

Przygotowanie

- Chłodziarkę należy ustawić co najmniej 30 cm od źródeł ciepła takich jak palniki, kuchenki, grzejniki i piecyki oraz co najmniej 5 cm od kuchenki elektrycznej, a także nie należy jej ustawiać w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych.
- Temperatura w pomieszczeniu, w którym stoi chłodziarka, musi wynosić co najmniej 10°C. Ze względu na wydajność nie zaleca się używania chłodziarki w miejscach o niższej temperaturze.
- Prosimy upewnić się, że wnętrze lodówki zostało dokładnie oczyszczone.
- Jeśli dwie chłodziarki ustawia się obok siebie, należy zachować co najmniej 2 cm odstęp między nimi.
- Przy pierwszym uruchomieniu lodówki należy przez sześć godzin przestrzegać następujących zasad:
 - Przycisk nastawiania temperatury nie może być wyłączony.
 - Nie należy zbyt często otwierać drzwiczek.
 - Należy uruchomić chłodziarkę pustą, bez żadnej żywności we wnętrzu.

W razie niepożądanych przerw w zasilaniu w energię elektryczną nie należy wyjmować wtyczki z gniazdka; prosimy stosować się do ostrzeżeń w rozdziale "Sugerowane rozwiązania problemów".

- Oryginalne opakowanie i wkładki styropianowe należy zachować do transportu chłodziarki i zmiany jej miejsca ustawienia w przyszłości.

Ważne wskazówki dotyczące zmiany miejsca ustawienia chłodziarki

1. Przed zmianą miejsca ustawienia chłodziarkę należy opróżnić i oczyścić.
2. Półki, akcesoria, pojemnik na świeże warzywa itp. należy opakować i zabezpieczyć przed przemieszczaniem się wewnątrz chłodziarki.
3. Opakowanie to należy zabezpieczyć mocną taśmą lub sznurkiem, a także przestrzegać zasad bezpiecznego pakowania.

Prosimy zauważyć...

Wszystkie surowce wtórne stanowią niezbywalne źródło oszczędności zasobów naturalnych i krajowych.

Jeśli chcecie przyczynić się do odzysku materiałów opakowaniowych, stosowne informacje można uzyskać z instytucji ochrony środowiska lub lokalnej administracji.

Przed uruchomieniem chłodziarki

Zanim zaczniecie użytkować tę chłodziarkę, sprawdźcie, co następuje:

- 1- Czy wewnątrz chłodziarki jest suche i czy z tyłu za nią może swobodnie krążyć powietrze?
- 2- Oczyszczyć wewnątrz chłodziarki, jak zaleca się to w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
- 3- Wsadź wtyczkę chłodziarki w gniazdko w ścianie. Za otwarciem drzwiczek zapali się odpowiednie oświetlenie wnętrza.
- 4- Po uruchomieniu sprężarki usłyszycie jej szum. Chłodziwo pod ciśnieniem w systemie chłodzącym może wydawać pewien odgłos nawet kiedy sprężarka nie działa, co jest zupełnie normalne. W ogólności takie chłodziarki bezszronowe mogą być nieco głośniejsze od zwyczajnych z powodu działania wentylatorów w ich wnętrzach. Jest to zupełnie normalne i nie świadczy o zakłóceniu w pracy chłodziarki.
- 5- Przednie krawędzie chłodziarki mogą się nieco nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary powinny się nagrzewać, co zapobiega skraplaniu się pary.

Połączenia elektryczne

Chłodziarkę należy włączyć do gniazdka z uziemieniem zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wartości.

Ważna uwaga:

- Przyłączenie lodówki musi być zgodne z przepisami krajowymi.
- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Napięcie i dopuszczalne zabezpieczenie bezpiecznikiem podano w rozdziale „Dane techniczne”.

- Podane tam napięcie musi być równe napięciu w Waszej sieci zasilającej.
 - Do przyłączenia nie można używać przedłużaczy, ani rozgałęźników.
- ⚠ Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.
- ⚠ Nie można ponownie uruchomić chłodziarki przed jej naprawieniem! Grozi to porażeniem elektrycznym!

Niszczenie opakowania

Materiały opakunkowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy chronić materiały opakunkowe przed dostępem dzieci, albo pozbyć się ich zgodnie z instrukcją odpowiednią dla odpadków ich kategorii. Nie można pozbywać się ich w taki sam sposób, jak innych odpadków domowych.

Opakowanie tej chłodziarki wyprodukowano z surowców wtórnych.

Złomowanie starej chłodziarki

Starej chłodziarki należy pozbyć się bez uszczerbku dla środowiska naturalnego.

- W sprawie złomowania chłodziarki możecie skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub punktem zbiorki surowców wtórnych w swojej miejscowości.

Przed złomowaniem lodówki należy odciąć wtyczkę zasilania elektrycznego, a jeśli w drzwiczkach są jakieś zamki, należy je trwale uszkodzić, aby zapobiec zagrożeniu dzieci.

4 Użytkowanie chłodziarki

Przycisk nastawiania temperatury

Temperatura wewnątrz lodówki zmienia się z następujących powodów:

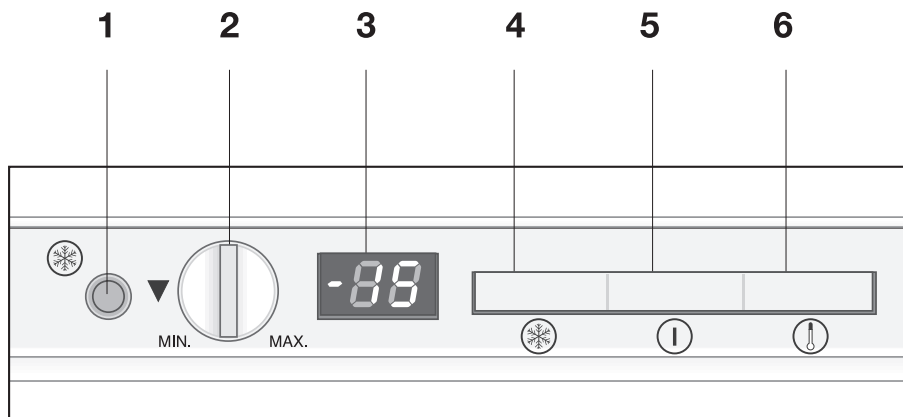
- Różnice temperatur w różnych porach roku,
- Częste otwieranie drzwiczek i niezamykanie ich przez dłuższy czas.
- Wkładanie do lodówki żywności bez uprzedniego ochłodzenia jej do temperatury pokojowej.
- Umieszczenie lodówki w pokoju (np. bezpośrednio oddziaływanie słońca).

Wpływ zmian temperatury otoczenia można równoważyć przy pomocy termostatu. Jeśli temperatura otoczenia przekracza 32°C, należy przełączyć przycisk termostatu do pozycji maksymalnej.

Rozmrażanie

Formowanie się cząsteczek lodu na tylnej ścianie w trakcie pracy chłodziarki jest zupełnie normalne. Nie należy ich zeszkrobywać ani wycierać. Chłodziarka ta odszrania się automatycznie. Woda z odszrania płynie do odparownika rurką spustową przez rynnę ściekową i stamtąd automatycznie odparowuje.

- Co jakiś czas należy sprawdzać, czy rurka odparowania jest drożna, i w razie potrzeby udrażniać ją drążkiem wkładanym do otworu.



Wskaźniki LED i panel sterowania

Wskaźniki LED z przodu chłodziarki służą do monitorowania jej pracy.

Przechowuj żywność w chłodziarce w bezpieczny sposób korzystając ze wskaźników LED i środków jej ustawiania i regulacji tak, jak opisano to poniżej:

Przycisk szybkiego chłodzenia (1): Używa się go do szybkiego schładzania żywności. Naciśnięcie tego przycisku uruchamia sprężarkę, być może dopiero po pewnej chwili, ale jest zupełnie normalne.

Przycisk nastawiania termostatu (2): Używa się go do nastawiania chłodziarki w zakresie od wartości minimalnej do maksymalnej.

Wskaźnik temperatury (3): Wyświetla temperaturę wewnątrz chłodziarki.

Pomarańczowa dioda LED (4): Zapala się za naciśnięciem przycisku szybkiego chłodzenia. W takim przypadku chłodziarka działa ciągle.

Za ponownym naciśnięciem tego przycisku, gdy temperatura szybko schładzanej żywności zbliża się do żądanej wartości, pomarańczowa dioda LED zgaśnie.

Zielona dioda LED (5): Pali się ciągle po włączeniu chłodziarki do sieci zasilającej. **Czerwona dioda LED (6):** Zapala się i świeci po uruchomieniu chłodziarki jako ostrzeżenie o niedostatecznym efekcie chłodzenia, gdy drzwiczki chłodziarki przez dłuższy czas pozostają otwarte lub gdy w chłodziarce jest zbyt wiele żywności.

Jeśli czerwona dioda LED pali się ciągle gdy nie zachodzą żadne z podanych w sąsiedniej kolumnie okoliczności, należy wezwać autoryzowany serwis.

5 Konserwacja i czyszczenie

- ⚠ Do czyszczenia lodówki nie wolno używać benzyny, benzenu, ani podobnych substancji.
- ⚠ Zalecamy wyłączenie wtyczki lodówki z gniazdka przed jej czyszczeniem.
- Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych szorstkich narzędzi ani mydła, domowych środków czystości, detergentów, ani wosku do polerowania.
- Umyj obudowę lodówki letnią wodą i wytrzyj ją do sucha.
- Wnętrze należy czyścić ściereczką zamoczoną i wyżętą w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
- Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.
- Regularnie sprawdzaj, czy uszczelki w drzwiczkach są czyste i nie osadzają się na nich cząstki żywności.

Zabezpieczenia powierzchni plastikowych

- Nie wkładajcie do lodówki oleju ani potraw smażonych na oleju w nieszczelnych pojemnikach, ponieważ może to uszkodzić jej plastikowe powierzchnie. W razie rozlania się lub rozsmarowania oleju na plastikowej powierzchni, od razu oczyśćcie i opłukajcie ciepłą wodą jej zabrudzoną część.

6 Sugerowane rozwiązania problemów

Prosimy zapoznać się z tym wykazem przed wezwaniem serwisu. Może to oszczędzić straty czasu i pieniędzy. Wykaz ten zawiera najczęściej spotykane problemy niezwiązane z wadami produkcyjnymi ani materiałowymi.

Kłopot	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Lodówka nie działa.	Czy wtyczka jest poprawnie włożona do gniazdka.	Włóżcie wtyczkę do gniazdka.
	Czy nie zadziałał wyłącznik, do którego przyłączona jest chłodziarka lub bezpiecznik główny?	Sprawdźcie bezpiecznik.
Skropliny na bocznej ścianie komory chłodzenia.	Bardzo niska temperatura otoczenia. Zbyt często otwierano i zamykano drzwiczki. Bardzo znaczna wilgotność otoczenia. Przechowywanie w otwartych pojemnikach żywności zawierającej płyny. Pozostawiono otwarte drzwiczki.	Przełączcie termostat na niższą temperaturę. Otwierajcie drzwiczki na krótszy czas, rzadziej używajcie drzwiczek. Dokładniej przykrywajcie żywność przechowywaną w pojemnikach. Wytrzyjcie wilgoć suchą ściereczką i sprawdzajcie, czy zawilgocenie powraca.

Sprężarka nie działa.	Zadziałało zabezpieczenie termiczne sprężarki przy nagłym zaniku zasilania, lub przy wyjęciu z gniazdka i ponownym wsadzeniu wtyczki, gdy ciśnienie gazu nie zostało jeszcze zrównoważone.	Chłodziarka zacznie działać po ok. sześciu minutach. Jeśli chłodziarka nie zacznie działać, wezwijcie serwis.
	Chłodziarka się odszrania.	To normalne dla lodówki z całkowicie automatycznym odszranianiem. Cykl odszraniania następuje okresowo.
	Wtyczka chłodziarki nie jest wsadzona do gniazdka.	Sprawdźcie, czy wtyczka jest dobrze włożona do gniazdka w ścianie.
	Czy temperatura jest właściwie nastawiona?	
	Zanik zasilania elektrycznego.	Wezwijcie zakład energetyczny.
Chłodziarka pracuje zbyt często lub zbyt długo.	Nowa chłodziarka jest szersza od poprzedniej.	Jest to całkiem normalne. Większe chłodziarki pracują dłużej.
	Zbyt wysoka temperatura otoczenia.	Jest to całkiem normalne.
	Dopiero niedawno wsadzono wtyczkę do gniazdka lub do lodówki włożono nową żywność.	Może to potrwać parę godzin, zanim chłodziarka się ochłodzi.
	Ostatnio włożono do chłodziarki znaczną ilość ciepłej żywności.	Ciepła żywność powoduje, że trwa to dłużej, zanim chłodziarka osiągnie bezpieczną temperaturę jej przechowywania.
	Często otwierano drzwiczki, lub na dłużej zostawiano je otwarte.	Napływ gorącego powietrza do chłodziarki powoduje, że pracuje ona dłużej. Rzadziej otwierajcie drzwiczki.
	Drzwiczki komory zamrażania lub chłodzenia pozostawały uchylone.	Sprawdźcie, czy drzwiczki są szczelnie zamknięte.

Zbyt niskie temperatury	Lodówka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę chłodzenia.	Nastawcie wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdźcie skutek.
Zbyt wysokie temperatury	Lodówka jest nastawiona na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia.	Zmieńcie temperaturę zamrażania lub chłodzenia do odpowiedniego poziomu.
	Często otwierano drzwiczki, lub na dłużej zostawiano je otwarte.	Przez otwarte drzwiczki do chłodziarki dostaje się gorące powietrze. Rzadziej otwierajcie drzwiczki.
	Pozostawiono uchylone drzwiczki.	Zamknijcie dokładnie drzwiczki.
	Ostatnio włożono do chłodziarki znaczną ilość ciepłej żywności.	Odczekajcie, aż temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku osiągnie właściwy poziom.
	Dopiero niedawno wtyczkę chłodziarki wsadzono do gniazdka.	Z powodu wielkości chłodziarki jej całkowite ochłodzenie potrwa jakiś czas.
Poziom hałasu		
Gdy lodówka pracuje, poziom szumu wzrasta.	Z powodu zmian temperatury otoczenia zmieniły się charakterystyki eksploatacyjne lodówki.	Jest to zupełnie normalne i nie świadczy o zakłóceniu w pracy chłodziarki.
Drgania lub hałas	Nierówna lub słaba podłoga. Chłodziarka drga, kiedy się ją powoli przesuwa.	Zadbajcie, aby podłoga była równa i na tyle mocna, aby unieść chłodziarkę.
	Hałas powodują rzeczy położone na lodówce.	Należy wyjąć te rzeczy.
Odgłosy przelewania się i syczenia płynu.	Zgodnie z zasadą funkcjonowania lodówki następują przepływy płynu lub gazu.	Jest to zupełnie normalne i nie świadczy o zakłóceniu w pracy chłodziarki.
Woda/ skropliny wewnątrz lodówki.		

<p>Na wewnętrznych ścianach lodówki zbiera się wilgoć. Woda/ skropliny na zewnątrz lodówki.</p> <p>Na zewnątrz chłodziarki lub pomiędzy drzwiczkami zbiera się wilgoć.</p> <p>Nieprzyjemny zapach wewnątrz chłodziarki.</p> <p>Otwieranie i zamykanie drzwiczek.</p> <p>Nie można zamknąć drzwiczek.</p>	Upalna i wilgotna pogoda sprzyja skropleniom.	Jest to zupełnie normalne i nie świadczy o zakłóceniu w pracy chłodziarki.
	Uchylone drzwiczki.	Sprawdźcie, czy drzwiczki są szczelnie zamknięte.
	Często otwierano drzwiczki, lub na dłużej zostawiano je otwarte.	Rzadziej otwierajcie drzwiczki.
	Wilgotna pogoda.	To zupełnie normalne przy wilgotnej pogodzie. Skropliny znikną, gdy zmniejszy się wilgotność.
	Trzeba oczyścić wnętrze chłodziarki.	Oczyśćcie wnętrze przy pomocy gąbki, letniej wody lub sody.
	Pewne pojemniki lub materiały opakunkowe brzydtko pachną.	Użycie innych pojemników lub firmowych materiałów pakunkowych.
	Opakowania z żywnością uniemożliwiają zamknięcie drzwiczek.	Zmieńcie ułożenie żywności tak, aby można było zamknąć drzwiczki.
Podłoga nie jest równa lub dość wytrzymała.	Zadbajcie, aby podłoga była równa i na tyle mocna, aby unieść chłodziarkę.	

Nejprve si přečtěte tento návod!

Vážený zákazníku,

Doufáme, že výrobek, který byl vyroben v moderních závodech a kontrolován v souladu s nejpřísnějšími postupy kontroly kvality, vám zajistí účinný provoz.




Z tohoto důvodu vám doporučujeme pozorně si přečíst celý návod k výrobku, než jej použijete, a uskladněte je v dosahu pro budoucí použití.

Tento návod

- Pomůže vám s použitím spotřebiče rychle a bezpečně.
 - Návod si přečtěte dříve, než produkt nainstalujete a zapnete.
 - Dodržujte pokyny, zejména ty, které se týkají bezpečnosti.
 - Návod uschovejte na snadno přístupném místě, možná jej budete později potřebovat.
 - Kromě toho si přečtěte i další dokumenty dodané s výrobkem.
- Nezapomeňte, že tento návod může platit i pro jiné modely.

Symbols a jejich popis

Tento návod obsahuje následující symboly:

-  Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.
-  Varování před nebezpečnými situacemi pro život a majetek.
-  Varování na elektrické napětí.



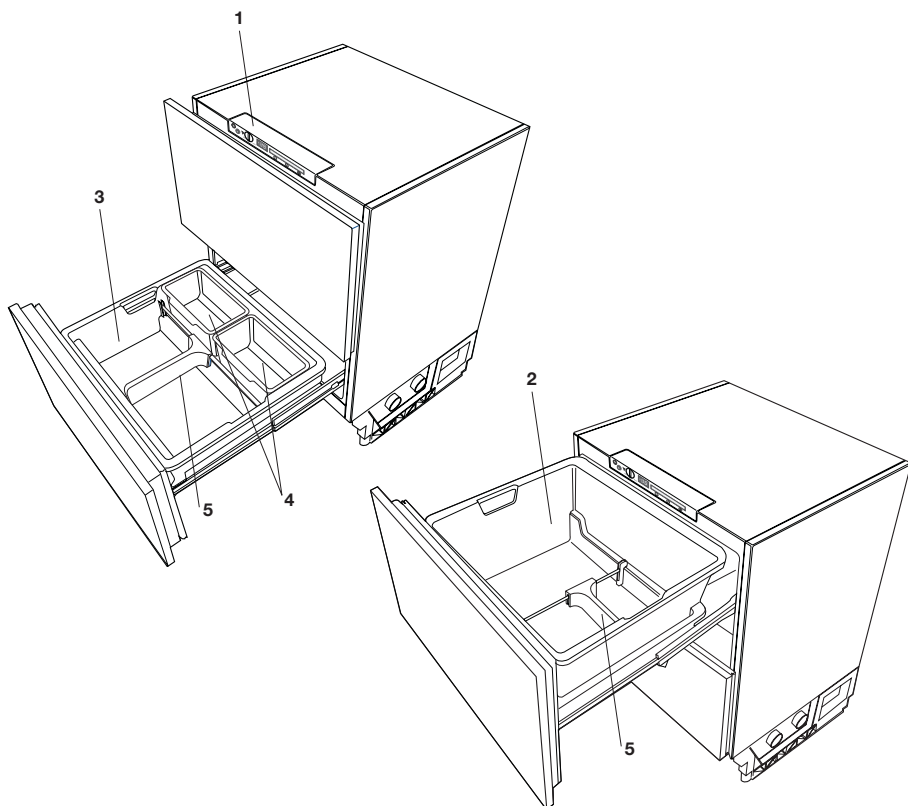
This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

OBSAH

1 Vaše chladnička	3	4 Používání chladničky	8
		Tlačítko nastavení teploty	8
2 Varování	4	Odmrazení	8
Obecná bezpečnost	4	LED kontrolky a panel ovladačů	9
Začínáme	5		
Pokud jsou doma děti...	5	5 Údržba a čištění	10
Účel použití	5	Ochrana plastových ploch	10
Bezpečnostní pokyny	5		
3 Instalace	6	6 Návrhy řešení problémů	11
Příprava	6		
Důležité body při přemísťování chladničky	6		
Než chladničku zapnete	7		
Zapojení do sítě	7		
Likvidace obalu	7		
Likvidace vaší staré chladničky	7		

1 Vaše chladnička



- 1- Ovládací panel
- 2- Velká zásuvka
- 3- Malá zásuvka
- 4- Nádoaba na uskladnění
- 5- Separátor

I Obrázky uvedené v tomto návodu k použití jsou schematické a nemusely přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.

2 Varování

Prostudujte si následující informace.

Pokud je nedodržíte, může dojít ke zranění osob nebo poškození materiálu.

Jinak neplatí záruka ani jiné závazky.

Doba životnosti zakoupeného zařízení je 10 let. Toto je doba pro uschování náhradních dílů nutných pro předepsaný provoz zařízení.

Obecná bezpečnost

- Doporučujeme vám kontaktovat autorizovaný servis ohledně informací a umístění informací, pokud požadujete zlikvidovat výrobek.
- V případě jakýchkoli dotazů a problémů vašeho přístroje kontaktujte autorizovaný servis. Nezasahujte do chladničky a nikomu toto nedovolte bez upozornění autorizovaného servisu.
- Nepoužívejte parní nebo napařený čisticí materiál na čištění a rozmrazování přístroje. V takovém případě může pár dosáhnout k oblastem s elektrickým proudem a způsobit zkrat nebo zásah elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte žádné části, jako jsou dveře, jako opěru nebo schůdek.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.
- Nepoškozujte chladicí obvod řezáky nebo vrtačkami na částech, kde probíhá oběh chladicího média. V případě, že dojde k proražení plynových vedení, prodloužení trubic nebo povrchů, může tryskající chladicí médium vést k podráždění pokožky a zranění očí.
- Nezakrývejte a neblokuje větrací otvory vašeho přístroje.
- Opravy elektrického vybavení smí provádět jen kvalifikovaný odborník. Nevědomé opravy mohou ohrozit uživatele.
- V případě poruch nebo při údržbě a čištění odpojte chladničku od napájení tak, že vypnete pojistku nebo vytáhnete zástrčku.
- Netahejte za kabel – tahejte za zástrčku.
- Nápoje umísťujte zavřené a ve svislé poloze.
- Nevkládejte hořlavé materiály a materiály obsahující hořlavý plyn (např. sprej) a výbušné předměty do chladničky.
- Nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné vybavení kromě doporučených od výrobce pro rychlejší odmrazení.
- Tento přístroj, který jste zakoupili, je velmi šetrný k životnímu prostředí.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi, pokud jsou bez dohledu nebo pokynů o použití spotřebiče od osob zodpovídajících za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem

Začínáme

- Nepoužívejte poškozenou chladničku. V případě pochybností kontaktujte servis.
- Elektrickou bezpečnost vašeho přístroje lze zaručit pouze tehdy, když je systém uzemnění v souladu s normami.

Pokud jsou doma děti...

- Dávejte pozor, aby si děti nehrály s chladničkou. Mohly by se zranit a poškodit chladničku. (například jim nedovolte houpat se na dveřích přístroje.)

Účel použití

- Tento přístroj je určen pro používání v domácnostech.
- Nepoužívejte přístroj venku. Není vhodný pro venkovní použití, a to ani pod střechou.

Bezpečnostní pokyny

- Je nebezpečné z důvodu elektrické bezpečnosti vystavovat výrobek dešti, sněhu, slunci nebo větru.
- Kontaktujte autorizovaný servis, pokud dojde k poškození napájecího kabelu atd., aby nedošlo k ohrožení osob.
- **Upozornění:** Elektrickou zástrčku nikdy nezasouvejte do napájecí zásuvky během montáže. Jinak může způsobit smrt či vážná zranění.

Postup pro úsporu energie

- ❗ Nenechávejte dvířka chladničky otevřená delší dobu.
- ⚠ Váš výrobek je vybaven přirozeným systémem chlazení (R600a), který neobsahuje plyn CFC ani HFC. Tento plyn je hořlavina. Dávejte tedy pozor, abyste nepoškodili systém chlazení a potrubí během použití a přepravy. V případě poškození neodhazujte výrobek do ohně; udržujte výrobek mimo potenciální zdroje hoření, které mohou způsobit vznícení výrobku, a vyvětrejte místnost, v níž je přístroj umístěn.
- ❗ Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- ❗ Nepřepíňujte chladničku, aby se nezablokovalo vnitřní proudění vzduchu.
- ❗ Neinstalujte chladničku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných spotřebičů, jako jsou trouby, myčky nebo radiátory.
- ❗ Dávejte pozor, abyste nechávali potraviny v přístroji v uzavřených nádobách.

3 Instalace

- i** Nezapomínejte, že výrobce nenese odpovědnost v případě nedodržení pokynů v tomto návodu.

Příprava

- Vaši chladničku umístěte nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou hořáky, trouby, radiátory a sporáky, a nejméně 5 cm od elektrických trub; neumísťujte ji na přímé sluneční světlo.
- Teplota v místnosti, kam chladničku umístíte, musí být minimálně 10°C. Nedoporučujeme používat chladničku v chladnějších prostředích z důvodů výkonnosti.
- Zajistěte, aby byl vnitřek vaší chladničky důkladně vyčištěn.
- Pokud vedle sebe používáte dvě chladničky, musí mezi nimi být minimálně 2 cm mezera.
- Při prvním zapnutí chladničky sledujte po dobu šesti hodin následující body.
 - Tlačítko nastavení teploty se nesmí vypnout.
 - Dveře neotevírejte často.
 - Musí běžet prázdná bez vkládání potravin.

Netahujte zástrčku ze zásuvky; pokud dojde k výpadku energie, postupujte podle upozornění v kapitole "Návrhy řešení problémů".

- Původní obal a polystyrén uschovejte pro budoucí přesun a přepravu výrobku.

Důležité body při přemísťování chladničky

1. Chladničku je nutno vyprázdnit a vyčistit, než ji přesunete.
2. Police, příslušenství, prostor pro čerstvé potraviny atd., ve vaší chladničce je nutno zabalit a upevnit proti vibracím, než ji znovu zabalíte.
3. Obal je nutno upevnit silnými páskami nebo silnými provazy, je nutno dodržovat bezpečnostní pravidla na obalu.

Nezapomeňte prosím...

Každý recyklovaný materiál je nezbytný zdroj pro přírodu a naše národní zdroje. Pokud chcete přispět k recyklaci obalových materiálů, informace vám poskytnou ekologické instituce nebo radnice.

Než chladničku zapnete

Než začnete používat chladničku, zkontrolujte následující.

- 1- Je vnitřek chladničky suchý a může za ní volně obíhat vzduch?
- 2- Vyčistěte vnitřek chladničky podle kapitoly “Údržba a čištění”.
- 3- Zasuňte zástrčku chladničky do nástěnné zásuvky. Příslušné vnitřní osvětlení se rozsvítí, jakmile otevřete dveře.
- 4- Uslyšíte hluk při startování kompresoru. Chladicí médium v chladicím systému může vést k hlučnosti, i když kompresor nefunguje, to je zcela normální. Obecná míra hlučnosti je nepatrně vyšší v porovnání s jinými zařízeními bez systému ochrany proti námraze, a to kvůli ventilátorům v přístroji. Je to normální a nejde o závadu.
- 5- Přední kraje chladničky mohou být teplé. Je to zcela normální. Tyto oblasti mají být teplé, aby nedocházelo ke kondenzaci.

Zapojení do sítě

Připojte zařízení k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou s vhodnými parametry.

Důležité:

- Spojení musí být v souladu s národními předpisy.
- Napájecí kabel musí být po instalaci snadno dostupný.
- Napětí a povolená ochrana pojistky jsou uvedeny v kapitole “Parametry”.

- Specifikované napětí musí být rovné napětí v síti.
- Prodlužovací kabely a vícecestné zásuvky nepoužívejte na spojení.
- ⚠ Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.
- ⚠ Spotřebič nesmíte používat, dokud není opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

Likvidace obalu

Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné. Udržujte materiály mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte v souladu s pokyny zpracování odpadů. Nelikvidujte je s běžným domovním odpadem. Balení chladničky je z recyklovatelných materiálů.

Likvidace vaší staré chladničky

Starou chladničku likvidujte bez poškození životního prostředí.

- Informace o likvidaci chladničky získáte u autorizovaného prodejce nebo odpadového odboru vašeho města. Než chladničku použijete, odřízněte zástrčku a v případě, že jsou na dveřích zámky, zneškodněte je, aby nedošlo k ohrožení dětí.

4 Používání chladničky

Tlačítko nastavení teploty

Vnitřní teplota chladničky se mění z následujících důvodů;

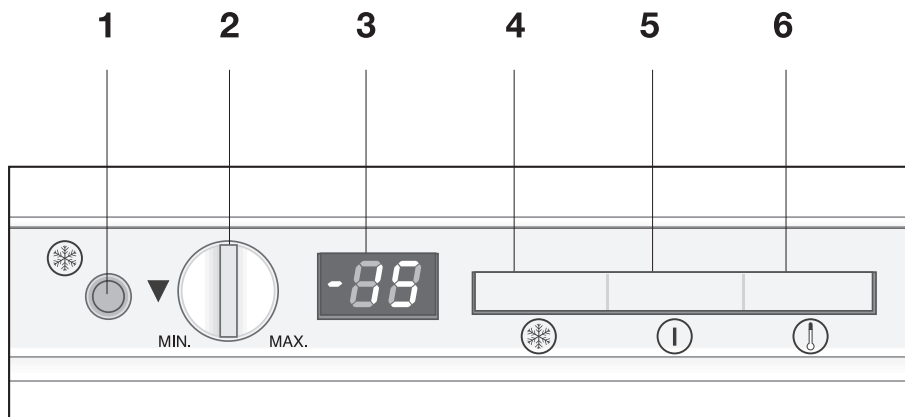
- Teploty podnebí,
- Časté otevírání dveří a nechávání dveří dlouho otevřených,
- Vložené jídlo do chladničky bez ochlazení na pokojovou teplotu,
- Umístění chladničky v místnosti (např. na slunci)

Můžete nastavit proměnlivou vnitřní teplotu pomocí termostatu. Pokud je teplota vyšší než 32°C, otočte tlačítko termostatu na maximum.

Odmrazení

Je normální, když se na zadní stěně přístroje během provozu vytvářejí částice ledu. Není nutno je stírat nebo seškrabávat. Vaše chladnička provádí automatické odmrazení. Voda po odmrazení stéká do výparníku odvodní trubicí přes sběrný odvod, kde se automaticky vypařuje.

- Pravidelně kontrolujte, zda je odpařovací odvod ucpaný, a uvolňujte jej podle potřeby.



LED kontrolky a panel ovladačů

LED kontrolky v přední části vaší chladničky vám mají pomoci při kontrole činnosti vašeho spotřebiče.

Potraviny skladujte v chladničce bezpečně tak, že budete sledovat a používat tyto kontrolky a ovladače podle níže uvedených pokynů:

Tlačítko Quick Cool (Rychlé chlazení) (1): Slouží k rychlému ochlazení potravin. Kompresor se možná nespustí okamžitě, ale po určité době od stisknutí tlačítka, je to naprosto normální.

Tlačítko nastavení termostatu (2): Slouží k nastavení chladničky na hodnoty mezi minimální a maximální.

Ukazatel teploty (3): Zobrazuje vnitřní teplotu v chladničce.

Oranžová kontrolka (4): Svítí, když stisknete tlačítko rychlého chlazení na panelu kontrolky. V tomto případě je chladnička v provozu nepřetržitě.

Znovu stiskněte tlačítko, když potraviny, které jste chtěli rychle zchladit, dosáhnou požadované teploty a zhasne oranžová kontrolka.

Zelená kontrolka (5): Svítí trvale od chvíle, kdy zapojíte chladničku do sítě.

Červená kontrolka (6): Varuje vás nepřetržitým světlem, když se vaše chladnička zapne, pokud není dosaženo dostatečného chladicího účinku, pokud dlouho necháte otevřená dvířka chladničky a nebo vložíte příliš mnoho potravin.

Pokud červená kontrolka svítí nepřetržitě, aniž by existovaly podmínky ve vedlejším sloupci, kontaktujte náš autorizovaný servis.

5 Údržba a čištění

- ⚠ Nikdy na čištění nepoužívejte benzín, technický benzín a podobné materiály.
- ⚠ Doporučujeme odpojit přístroj od sítě, než jej začnete čistit.
- Nikdy nepoužívejte brusné nástroje, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čisticí prostředky.
- Použijte vlažnou vodu pro vyčištění skříně a otřete ji pak dosucha.
- Použijte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
- Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte napájecí kabel, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte jej a nechte dveře otevřené.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částicemi potravin.

Ochrana plastových ploch

- Nevkládejte tekuté oleje nebo pokrmy s obsahem oleje do chladničky v neuzavřených nádobách, jelikož poškodí plastovou plochu vaší chladničky. V případě rozlití nebo rozetření oleje na plastové ploše vyčistěte a opláchněte příslušnou část plochy teplou vodou.

6 Návrhy řešení problémů

Než zavoláte do servisu, projděte si tento seznam. Můžete si tím ušetřit čas a peníze. Tento seznam obsahuje běžné stížnosti, které nesouvisejí s chybným zpracováním nebo vadami materiálu.

Stížnosti	Možná příčina	Řešení
Chladnička nefunguje	Je zástrčka správně zasunuta?	Zasuňte zástrčku do sítě.
	Není vypálená pojistka, k níž je přístroj připojen, nebo hlavní pojistka?	Zkontrolujte pojistku.
Vlhkost na boční stěně prostoru chladničky.	Velmi nízká teplota prostředí. Dveře se příliš často otevírají a zavírají. Velmi vysoká vlhkost prostředí. Skladování potravin s obsahem kapalin v otevřených nádobách. Dveře zůstaly otevřené.	Přepnutí termostatu na nižší teplotu. Snižte dobu, kdy dveře zůstanou otevřené, používejte dveře méně často. Zakryjte správně potraviny skladované v otevřených nádobách. Otřete vlhkost vlhkým hadříkem a zkontrolujte, zda stav přetrvává.

Chladnička nefunguje	Ochrana kompresoru je porušena při náhlém výpadku energie nebo při vytažení a zasunutí zástrčky, jelikož tlak plynu ještě není vyvážený.	Vaše chladnička začne fungovat asi za šest minut. Pokud se vaše chladnička po této době nespustí, kontaktujte servis.
	Chladnička provádí odmrazování.	Toto je normální pro chladničku s plně automatickým odmrazováním. Cyklus odmražení probíhá pravidelně.
	Zástrčka vaší chladničky není zasunuta do nástěnné zásuvky.	Ověřte, zda je zásuvka pevně zasunuta do zásuvky.
	Je správně nastavena teplota?	
	Došlo k výpadku elektřiny.	Kontaktujte rozvodnou společnost.
Chladnička se zapíná příliš často nebo na příliš dlouho.	Nová chladnička může být širší než ta předchozí.	Je to zcela normální. Vyšší chladničky fungují déle.
	Okolní teplota v místnosti je možná vysoká.	Je to zcela normální.
	Je možné, že jste nedávno zasunuli zástrčku chladničky nebo jste do ní vložili nové potraviny.	Může trvat dalších pár hodin, než se chladnička ochladí.
	Nedávno jste asi do chladničky vložili větší množství teplého jídla.	Teplé jídlo způsobuje delší provozní dobu přístroje, dokud nedosáhne bezpečné teploty pro skladování.
	Možná jste často otevřeli dvířka nebo jste je nechali otevřená dlouhou dobu.	Horký vzduch pronikající do přístroje způsobuje delší dobu provozu chladničky. Otvírejte dveře méně často.
	Dveře chladničky nebo mrazničky asi zůstaly dokořán.	Zkontrolujte, zda jsou dveře pevně zavřeny.
Teploty jsou příliš nízké	Teplota je nastavena na velmi nízkou teplotu.	Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte.

Teploty jsou příliš vysoké	Teplota je nastavena na velmi vysokou teplotu.	Změňte teplotu mrazničky nebo chladničky, dokud teplota v mrazničce nebo chladničce nedosáhne příslušné hladiny.
	Možná jste často otevírali dvířka nebo jste je nechali otevřená dlouhou dobu.	Horký vzduch proniká do chladničky, když se dveře otevrou. Otevírejte dveře méně často.
	Dveře zůstaly otevřené.	Řádně zavírejte dveře.
	Nedávno jste asi do chladničky vložili větší množství teplého jídla.	Počkejte, až chladnička nebo mraznička dosáhne požadované teploty.
	Zástrčka chladničky byla nedávno zasunuta.	Chvilí potrvá, než se chladnička zcela ochladí, kvůli její velikosti.
Hluk		
Provozní hluk se zvyšuje, když je chladnička zapnutá.	Provozní vlastnosti chladničky se mohou změnit podle výkyvů okolní teploty.	Je to normální a nejde o závadu.
Vibrace nebo hluk.	Podlaha není rovná nebo je slabá. Chladnička se natřásá, pokud se s ní pomalu pohybuje.	Ověřte, zda je podlaha rovná a pevná a zda chladničku unese.
	Hluk mohou způsobovat předměty ukládané na chladničku.	Předměty z ní vyjměte.
Ozývá se zvuk jako rozlévání nebo stříkání.	Proudění kapalin a plynu se může objevit v souladu s provozními zásadami vaší chladničky.	Je to normální a nejde o závadu.
Voda/kondenzace v chladničce.		

<p>Nahromaděné vlhko na vnitřních stěnách chladničky. Voda/kondenzace na vnější straně chladničky. Vlhkost se nahromadí na vnější straně chladničky nebo mezi dveřmi. Uvnitř chladničky je zápach. Otevírání a zavírání dveří Dveře nelze zavřít.</p>	<p>Pokud je teplo a vlhko, zvyšuje se kondenzace.</p>	<p>Je to normální a nejde o závadu.</p>
	<p>Dveře jsou dokořán.</p>	<p>Ověřte, zda jsou dveře zcela zavřené.</p>
	<p>Možná jste často otevírali dvířka nebo jste je nechali otevřená dlouhou dobu.</p>	<p>Otevírejte dveře méně často.</p>
	<p>Je vlhké počasí.</p>	<p>Ve vlhkém počasí je to normální. Kondenzace zmizí, když klesne vlhkost.</p>
	<p>Chladničku je nutno vyčistit uvnitř.</p>	<p>Vyčistěte vnitřek houbičkou, vlažnou vodou nebo sodou.</p>
	<p>Některé nádoby nebo obalové materiály mohou zapáchat.</p>	<p>Používejte jiné nádoby nebo kvalitní obalový materiál.</p>
	<p>Balení potravin brání zavírání dvířek.</p>	<p>Změňte umístění balíků, které brání pohybu dveří.</p>
<p>Podlaha není rovná či silná.</p>	<p>Ověřte, zda je podlaha rovná a zda chladničku unese.</p>	

Prosím, přečítajte si najskôr túto príručku!

Vážený zákazník,

Dúfame, že váš produkt, ktorý bol vyrobený v moderných továrňach a skontrolovaný v rámci prepracovaných postupov riadenia kvality, vám bude úspešne a efektívne slúžiť.




Preto vám odporúčame, aby ste si pozorne prečítali celú túto príručku k vášmu produktu predtým, ako ho začnete používať, a ponechajte si ju poruke, aby ste si ju v prípade potreby mohli prezerat.

Tento manuál

- Vám pomôže používať váš prístroj rýchle a bezpečne.
 - Manuál si prečítajte pred inštaláciou a prevádzkou vášho produktu.
 - Dodržiavajte pokyny, obzvlášť tie, ktoré sa týkajú bezpečnosti.
 - Manuál si uschovajte na ľahko prístupnom mieste, pretože ho môžete neskôr potrebovať.
 - Okrem toho si prečítajte aj ostatné dokumenty dodané s vašim produktom.
- Majte na pamäti, že tento manuál platí aj pre iné modely.

Symbols a ich popis

Tento návod na obsluhu obsahuje nasledovné symboly:

-  Dôležité informácie alebo užitočné tipy.
-  Výstraha pred ohrozením života a majetku.
-  Výstraha pred elektrickým napätím.



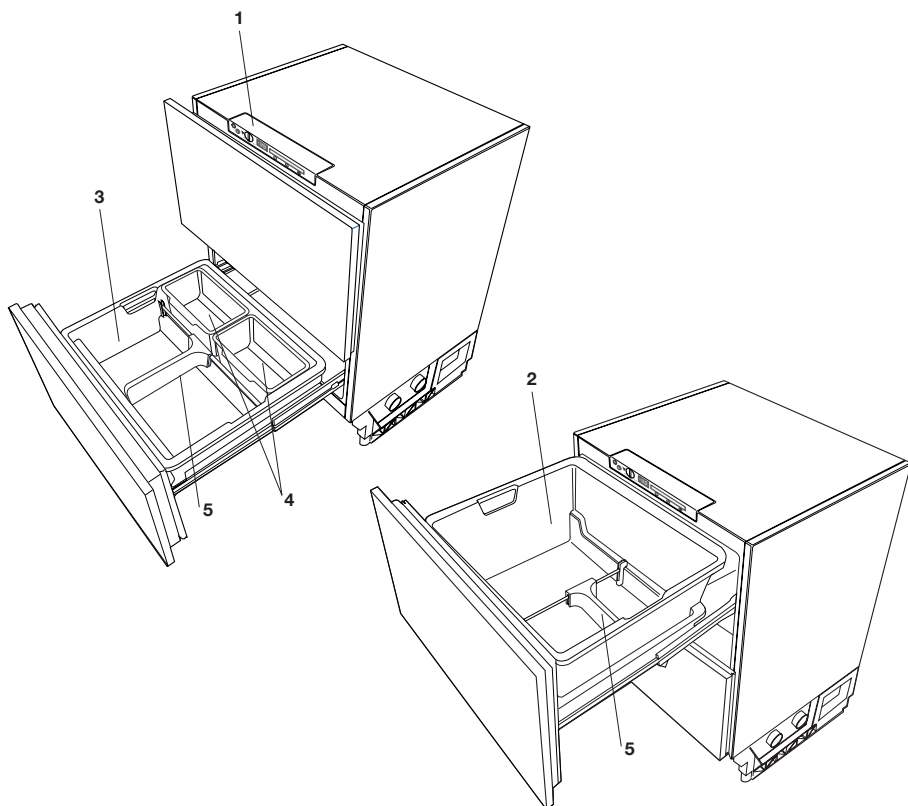
This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

OBSAH

1 Vaša chladnička	3	5 Údržba a čistenie	10
		Ochrana plastových povrchov	10
2 Upozornenia	4	6 Odporúčané riešenia problémov	11
Všeobecná bezpečnosť	4		
Zapnutie	5		
Ak sú v dome deti...	5		
Účel použitia	5		
Bezpečnostné pokyny	5		
3 Inštalácia	6		
Príprava	6		
Dôležité body, ktoré by ste mali dodržať pri premiestňovaní vašej chladničky	6		
Pred uvedením chladničky do prevádzky	7		
Elektrické pripojenie	7		
Zničenie balenia	7		
Likvidácia vašej starej chladničky	7		
4 Používanie chladničky	8		
Tlačidlo nastavenia teploty	8		
Rozmrazenie	8		
LED indikátory a ovládací panel	9		

1 Vaša chladnička



- 1- Ovládací panel
- 2- Veľký priečinok
- 3- Malý priečinok
- 4- Nádobna na ukladanie
- 5- Oddeľovač

I Obrázky v tejto príručke k obsluhu sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vašim produktom. Ak produkt, ktorý ste si zakúpili, nedisponuje uvádzanými časťami, potom sa to týka iných modelov.

2 Upozornenia

Prečítajte si nasledujúce informácie. Ak ich nebudete dodržiavať, môže to spôsobiť zranenia osôb alebo vecné škody. Všetky záručné záväzky tým strácajú platnosť.

Doba životnosti vami zakúpeného zariadenia je 10 rokov. Je to obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely pre zabezpečenie opísanej prevádzky.

Všeobecná bezpečnosť

- Ohľadom informácií o disponovaní s produktom a o likvidácii produktu vám odporúčame, aby ste kontaktovali autorizovaný servis.
- Obráťte sa na autorizovaný servis so všetkými otázkami a problémami s vaším zariadením. Nezasahujte ani nenechajte iných zasahovať do chladničky bez znalostí, ktorými disponuje autorizovaný servis.
- Nepoužívajte paru alebo parné čističe pre čistenie a odmrázovanie vášho zariadenia za žiadnych okolností. V takom prípade môže para dojsť do kontaktu s oblasťami, ktoré vedú elektrický prúd vo vašej chladničke a môže spôsobiť skrat alebo zásah elektrickým prúdom.
- Nikdy nepoužívajte rôzne časti, ako napr. dvere, ako podpery alebo schodíky.
- Vo vnútri vašej chladničky nepoužívajte elektrické zariadenia.
- Chladiaci okruh nikdy nepoškodzujte rezaním alebo vrtaním v tých častiach, v ktorých prúdi chladiaca látka. V prípade perforácie plynových kanálov, trubkových rozšírení alebo povrchových úprav, môže rozliaty chladiaci prostriedok spôsobiť podráždenie pokožky a zranenia očí.
- Neprekrývajte ani neblokujte ventilačné otvory zariadenia.
- Opravy elektrických prístrojov môžu vykonávať len kvalifikované osoby. Nesprávne vykonané opravy môžu vytvoriť nebezpečenstvo pre užívateľa.
- V prípade akýchkoľvek porúch alebo pri údržbe a čistení odpojte chladničku od elektrickej siete vypnutím poistky alebo vytiahnutím sieťového kábla.
- Pri odpájaní zásuvky neťahajte za kábel, ale potiahnite zásuvku.
- Nápoje s vysokým obsahom alkoholu umiestnite tesne vedľa seba a vertikálne.
- Do vašej chladničky neumiestňujte horľavé materiály a materiály, ktoré obsahujú horľavý plyn (napr. spreje) a výbušné predmety.
- Pre urýchlenie rozmrazenia nepoužívajte mechanické nástroje alebo iné vybavenie, ktoré nie je

- odporúčané výrobcom.
- Toto zariadenie, ktoré ste si zakúpili, je obzvlášť ekologické.
 - Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používala osoba so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, či nedostatkom skúseností a vedomostí, ak nie je pod dohľadom osoby zodpovednej za jej bezpečnosť alebo ak od nej nedostáva pokyny.
 - Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabránilo ich hre so spotrebičom.

Zapnutie

- Neuvádzajte do prevádzky poškodenú chladničku. Ak máte pochybnosti, kontaktujte váš servis.
- Elektrická bezpečnosť vášho zariadenia je zaručená len vtedy, keď je váš uzemňovací systém v zhode s týmito štandardmi.

Ak sú v dome deti...

- Dávajte pozor, aby sa deti nehrali s chladničkou. Môžu sa zraniť alebo poškodiť chladničku. (Napri. im nedovoľte, aby sa zavesili na dvere chladničky.)

Účel použitia

- Toto zariadenie je určené na použitie v domoch.
- Nesmie sa používať v exteriéroch. Nie je vhodné na použitie v exteriéri ani v prípade, že je zakryté strieškou.

Bezpečnostné pokyny

- Z hľadiska elektrickej bezpečnosti nie je vhodné vystavovať produkt dažďu, snehu alebo vetru.
- Pri poškodení elektrického kábla kontaktujte autorizovaný servis, aby vám nehrozilo žiadne nebezpečenstvo.
- **Varovanie:** Elektrickú zásuvku nikdy nepripájajte do elektrickej siete počas inštalácie. Môže spôsobiť smrť alebo ťažké zranenia.

⚠ Váš produkt je vybavený prirodzeným chladiacim systémom (R600a), ktorý neobsahuje plyny CFC a HFC. Tento plyn je horľavý. Preto dajte pozor na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrúbné vedenia pri používaní a preprave. V prípade poškodenia nevystavujte výrobok ohňu; udržiavajte výrobok mimo potenciálnych zdrojov plameňa, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie produktu, a miestnosť, kde je zariadenie umiestnené, dostatočne vetrajte.

Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie

- ❗ Nenechávajte dvere vašej chladničky otvorené dlhý čas.
- ❗ Do chladničky nevkladajte horúce jedlo alebo nápoje.
- ❗ Chladničku neprepĺňajte, aby ste neblokovali prúdenie vzduchu v interiéri.
- ❗ Vašu chladničku neumiestňujte na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti zariadení, ktoré produkujú teplo, napri. rúry na pečenie, umývačky riadu alebo radiátory.
- ❗ Dbajte na to, aby ste jedlo vkladali do chladničky v uzavretých kontajneroch.

3 Inštalácia

- 1** Zapamätajte si, že výrobca nie je zodpovedný za škody v prípade, že nie je dodržaný návod na použitie.

Príprava

- Vaša chladnička musí byť umiestnená v najmenej 30 cm vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú horáky, rúry na pečenie, radiátory a kachle a najmenej v 5 cm vzdialenosti od elektrických rúr na pečenie a nesmie byť umiestnená na priamom slnku.
- Teplota miestnosti, v ktorej je umiestnená vaša chladnička, musí byť najmenej 10 °C. Neodporúčame vám kvôli výkonovým stratám uvádzať chladničku do prevádzky v chladnejších prostrediach.
- Uistite sa, že je interiér vašej chladničky dôkladne vyčistený.
- Ak sú dve chladničky umiestnené vedľa seba, musí byť medzi nimi medzera najmenej 2 cm.
- Pri prvom spustení vašej chladničky počas šiestich hodín dodržte nasledujúce body.
 - Tlačidlo nastavenia teploty nesmie byť vypnuté.
 - Dvere nesmiete otvárať príliš často.
 - Chladnička musí byť počas tohto času prázdna.

Neodpájajte chladničku od elektrickej siete; ak sa vyskytne výpadok elektrického prúdu, pozrite si upozornenia v odseku „Odporúčané riešenia problémov“.

- Originálne balenie a polystyrén si uschovajte pre neskoršiu prepravu vášho výrobku.

Dôležité body, ktoré by ste mali dodržať pri premiestňovaní vašej chladničky

1. Vaša chladnička musí byť pred presunom prázdna a očistená.
2. Police, príslušenstvo, priehradky atď. vo vašej chladničke musia byť pred opätovným zabalením chladničky zalepené a zaistené voči otrasom.
3. Balenie musíte zaistiť hrubými páskami alebo silnými popruhmi a musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny na balení.

Zapamätajte si...

Každá recyklovaná položka je nepostrádateľným zdrojom pre prírodu a verejné zdravie.

Ak by ste chceli prispieť k recyklácii obalových materiálov, informácie môžete získať u ekologických organizácií alebo na miestnych úradoch.

Pred uvedením chladničky do prevádzky

Pred začatím používania vašej chladničky skontrolujte nasledovné.

- 1- Je interiér chladničky suchý a môže vzduch ľahko cirkulovať v zadnej časti?
- 2- Vyčistíte interiér chladničky podľa odporúčania v odseku „Údržba a čistenie“.
- 3- Zasuňte zásuvku chladničky do elektrickej zástrčky. Príslušné osvetlenie interiéru sa zapne pri otvorení dverí.
- 4- Budete počuť zvuk pri zapnutí kompresora. Stlačený chladiaci prostriedok v chladiacom systéme môže vytvoriť hluk aj vtedy, keď kompresor nepracuje. Je to normálne. Všeobecná úroveň hluku je vyššia v porovnaní s inými nemraziacimi zariadeniami kvôli prevádzke ventilátora vo vnútri jednotky. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
- 5- Predné hrany chladničky môžu byť zohriate. To je normálne. Tieto časti sú vytvorené tak, aby boli zohriate, aby sa predišlo kondenzácii.

Elektrické pripojenie

Pripojte chladničku k uzemnenej zástrčke, ktorá je chránená poistkou príslušnej kapacity.

Dôležité:

- Pripojenie musí byť v zhode s národnými predpismi.
- Elektrická zásuvka musí byť po inštalácii ľahko prístupná.
- Napätie a povolená ochrana poistkou sú uvedené v odseku „Špecifikácie“.

- Určené napätie musí byť rovnaké ako napätie vo vašej elektrickej sieti.
- Predlžovacie káble a rozbočky sa nesmú používať na pripojenie zariadenia.

⚠ Poškodený elektrický kábel musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár.

⚠ Zariadenie sa nesmie prevádzkovať dovtedy, pokiaľ nebude opravené! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Zničenie balenia

Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti. Obalový materiál držte mimo dosahu detí alebo ho vyhodte podľa pokynov pre likvidáciu odpadu. Neodhadzujte ho spolu s normálnym domovým odpadom.

Balenie vášho zariadenia je vyrobené z recyklovateľných materiálov.

Likvidácia vašej starej chladničky

Vašu starú chladničku zlikvidujte ekologicky.

- O likvidácii vašej starej chladničky sa môžete poradiť s vašim autorizovaným predajcom alebo zberným miestom. Pred likvidáciou vašej chladničky odrežte elektrickú zásuvku a ak sa na dverách nachádzajú nejaké zámky, znefunkčnite ich, aby ste nevystavili deti žiadnemu nebezpečenstvu.

4 Používanie chladničky

Tlačidlo nastavenia teploty

Teplota interiéru vašej chladničky sa mení z nasledovných dôvodov;

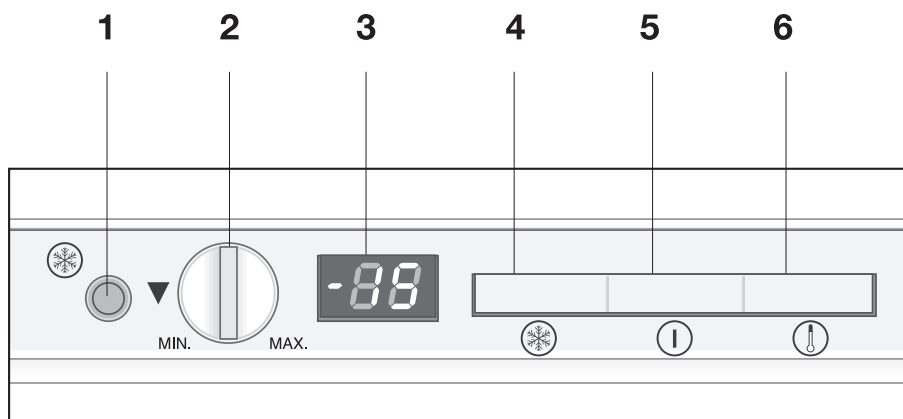
- Sezónne teploty,
- Časté otváranie dverí a dlhé ponechanie otvorených dverí,
- Vloženie jedla do ladničky skôr, ako sa schladí na izbovú teplotu.
- Umiestnenie chladničky v miestnosti (napr. vystavenie slnečnému žiareniu)

Meniacu sa teplotu interiéru môžete nastaviť pomocou termostatu. Ak je okolitá teplota vyššia ako 32 °C, prepnite tlačidlo termostatu do maximálnej polohy.

Rozmrazenie

Je normálne, ak sa počas prevádzky vytvoria na zadnej stene čiastočky ľadu. Nie je potrebné ich žiadnym spôsobom odstraňovať. Vaša chladnička vykoná automatické rozmrazenie. Voda, ktorá sa po rozmrazení vytvorí, prúdi do výparníkovej nádoby cez vypúšťaciu trubku a cez zberný žlab a v tejto nádobe sa automaticky odparí.

- Pravidelne kontrolujte, či nie je upchatá odparovacia trubka a v prípade potreby ju odopchajte pomocou prepichnutia.



LED indikátory a ovládací panel

LED indikátory v prednej časti chladničky sú určené na to, aby vám pomáhali monitorovať prevádzku spotrebiča.

Bezpečným spôsobom uchovávajte jedlo v chladničke sledovaním a používaním týchto LED indikátorov a ovládacích prvkov podľa nižšie uvedených pokynov:

Tlačidlo rýchleho chladenia (1): Používa sa na rýchle chladenie potravín.

Kompresor nemusí byť uvedený do prevádzky okamžite, ale až po určitom čase po stlačení tlačidla; toto je úplne normálne.

Tlačidlo nastavenia termostatu (2):

Používa sa na nastavenie vašej chladničky medzi minimálnu a maximálnu hodnotu.

Indikátor teploty (3): Zobrazuje vnútornú teplotu v chladničke.

Oranžový LED indikátor (4): Rozsvieti sa, keď stlačíte tlačidlo rýchleho chladenia na LED paneli. V tomto prípade je vaša chladnička v neustálej prevádzke.

Keď jedlo, ktoré chcete rýchlo schladiť, dosiahne požadovanú teplotu, stlačte toto tlačidlo znovu a oranžový indikátor LED sa vypne.

Zelený LED indikátor (5): Svieti nepretržite po pripojení chladničky do siete.

Červený LED indikátor (6): Varuje vás nepretržitým svietením pri zahájení prevádzky chladničky na to, že nebol dosiahnutý dostatočný chladiaci účinok, ak zostanú dlho otvorené dvere a v prípade, ak vložíte do chladničky väčšie množstvo jedla.

Ak červený indikátor LED svieti nepretržite v prípade, ak nenastala žiadna z príčin uvedených vo vedľajšom stĺpci, volajte váš autorizovaný servis.

5 Údržba a čistenie

- ⚠ Na čistenie nikdy nepoužívajte plyn, benzin alebo obdobné prostriedky.
- ⚠ Odporúčame vám, aby ste zariadenie pred vyčistením odpojili od siete.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte žiadne ostré predmety ani drsné látky, mydlo, domáce čističlá, čistiace prostriedky ani voskové leštidlá.
- Na čistenie chladničky použite teplú vodu a vytrite ju do sucha.
- Použite vlhkú handru namočenú v roztoku jednej lyžičky sódy bikarbóny v pol litri vody. Umyte vnútrajšok a vytrite ho do sucha.
- Ak sa chladničku nechystáte používať dlhšie obdobie, odpojte napájací kábel, vyberte všetky potraviny, vyčistite ju a nechajte dvere pootvorené.
- Skontrolujte tesnenie dverí či je čisté a zbavené odrobiniek z jedla.

Ochrana plastových povrchov

- Kvapalné oleje a vyprážené potraviny neumiestňujte do chladničky v otvorených nádobách, pretože poškodzujú plastové povrchy vašej chladničky. V prípade rozliatia alebo roztratia oleja na plastové povrchy okamžite vyčistite a opláchnite príslušnú časť povrchu teplou vodou.

6 Odporúčané riešenia problémov

Pred zavolaním servisu si pozrite tento zoznam. Môže vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje bežné sťažnosti, ktoré sa nevzťahujú na chybné spracovanie alebo využitie materiálu.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Chladnička nefunguje	Je správne pripojená elektrická zásuvka?	Zasuňte zásuvku do stenovej zástrčky.
	Nie je prepálená poistka zariadenia alebo hlavná poistka?	Skontrolujte poistku.
Vlhkosť na bočných stenách priestoru chladničky.	Veľmi studené podmienky prostredia. Dvere sa príliš často otvárajú a zatvárajú. Veľmi vlhké podmienky prostredia. V chladničke sa nachádzajú potraviny obsahujúce kvapaliny v otvorených nádobách. Ponechali ste otvorené dvere.	Prepnite termostat do chladnejšej polohy. Znížte čas otvorenia dverí, dvere nepoužívajte tak často. Jedlo v otvorených nádobách správne zakryte. Vlhkosť poutierajte suchou handrou a skontrolujte, či stále pretrváva.

Kompresor nefunguje	Tepelná poistka chrániaca kompresor sa aktivuje pri náhlom zablokovaní prívodu elektrickej energie alebo pri vytiahnutí a opätovnom zastrčení zásuvky, pretože ešte nie je vyvážený plyn.	Vaša chladnička začne pracovať po približne šiestich minútach. Ak po tomto čase vaša chladnička nezačne pracovať, zavolajte servis.
	Chladnička odmrazuje.	Pre plne automatickú rozmrazovaciu chladničku je to normálne. Cyklus odmrazovania sa vykonáva pravidelne.
	Zásuvka vašej chladničky nie je zasunutá do stenovej zástrčky.	Uistite sa, že ja zásuvka pevne zasunutá do stenovej zástrčky.
	Sú správne vykonané nastavenia teploty?	
	Došlo k výpadku elektriny.	Zavolajte elektrárne.
Chladnička pracuje príliš často alebo príliš dlhý čas.	Nová chladnička môže byť širšia ako stará.	To je normálne. Väčšie chladničky pracujú dlhšie.
	Okolité teplota môže byť vysoká.	To je normálne.
	Zásuvka chladničky mohla byť zapojená len nedávno alebo mohlo byť do chladničky vložené nové jedlo.	Chladničke môže trvať niekoľko hodín, pokiaľ sa ochladí.
	Do chladničky mohlo byť len nedávno vložené väčšie množstvo teplého jedla.	Teplé jedlo spôsobuje, že zariadenie pracuje dlhšie, pokiaľ sa jedlo neochladí na bezpečnú skladovaciu teplotu.
	Dvere sa mohli často otvárať alebo mohli byť ponechané otvorené dlhší čas.	Horúci vzduch, ktorý sa dostane do zariadenia, spôsobí dlhšiu prevádzku chladničky. Dvere otvárajte menej často.
	Dvere mraziaka alebo chladničky môžu byť otvorené.	Skontrolujte, či sú dvere tesne zatvorené.
Teploty sú príliš nízke	Teplota je nastavená na veľmi nízku hodnotu.	Nastavte teplotu vašej chladničky na vyšší stupeň a znovu skontrolujte.

Teploty sú príliš vysoké	Teplota je nastavená na veľmi vysokú hodnotu.	Zmeňte teplotu chladničky alebo mraziaka, pokým sa tieto teploty nedostanú na adekvátnu úroveň.
	Dvere sa mohli často otvárať alebo mohli byť ponechané otvorené dlhší čas.	Horúci vzduch sa dostane do chladničky pri otvorení dverí. Dvere otvárajte menej často.
	Ponechali ste otvorené dvere.	Dvere tesne zatvorte.
	Do chladničky mohlo byť len nedávno vložené väčšie množstvo teplého jedla.	Počkajte, kým mraziak alebo chladnička dosiahnu požadovanú teplotu.
	Zásuvka chladničky mohla byť zapojená len nedávno.	Chladničke kvôli jej veľkosti trvá určitý čas, pokým sa úplne ochladí.
Hlučnosť		
Prevádzkový hluk sa zvyšuje, keď chladnička pracuje.	Výkonová charakteristika prevádzky chladničky sa môže meniť podľa zmeny okolitej teploty.	Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
Otrasy alebo hluk.	Podlaha nie je rovná alebo nie je pevná. Chladnička sa trasie a pomaly hýbe.	Skontrolujte, či je podlaha rovná a pevná a či dokáže uniesť hmotnosť chladničky.
	Hluk môže byť spôsobený predmetmi položenými na chladničke.	Predmety by ste mali odstrániť.
Vyskytujú sa zvuky ako rozliatie alebo sprejovanie.	Tok kvapaliny a plynu sa uskutočňuje podľa prevádzkových princípov.	Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.
Vo vnútri chladničky sa tvorí voda/kondenzácia.		

<p>Na interiérových stenách chladničky sa tvorí vlhkosť. Na vonkajšej strane chladničky sa tvorí voda/kondenzácia. Na vonkajšej strane chladničky alebo medzi dverami sa tvorí vlhkosť. Vo vnútri chladničky je nepríjemný zápach. Dvere sa otvárajú a zatvárajú. Dvere sa nedajú zatvoriť.</p>	Keďže počasie je horúce a vlhké, zvyšuje sa kondenzácia.	Je to úplne normálne a neznamena to poruchu.
	Ponechali ste otvorené dvere.	Skontrolujte, či sú dvere tesne zatvorené.
	Dvere sa mohli často otvárať alebo mohli byť ponechané otvorené dlhší čas.	Dvere otvárajte menej často.
	Počasie je vlhké.	Vo vlhkom počasí je to úplne normálne. Keď sa vlhkosť zníži, kondenzácia zmizne.
	Musíte vyčistiť interiér chladničky.	Interiér vyčistite špongiou, letnou vodou alebo sódou.
	Niektoré nádoby alebo obalové materiály môžu zapáchať.	Použite iné nádoby alebo overený obalový materiál.
	Obaly potravín bránia zatvoreniu dverí.	Zmeňte umiestnenie obalov, ktoré bránia v zatvorení dverí.
Podlaha nie je plochá alebo dostatočne silná.	Skontrolujte, či je podlaha rovná a pevná a či dokáže uniesť hmotnosť chladničky.	

